

SHURE®

U T S E R I E S

uhf

WIRELESS SYSTEM

THE GUITARIST UHF

THE PRESENTER UHF

THE VOCAL ARTIST UHF

THE HEADSET UHF

GUIDE DE L'UTILISATEUR POUR RÉFÉRENCE RAPIDE



Les instructions de cette page permettent de mettre en place et d'utiliser le système de série UT en quelques minutes. Pour des instructions plus détaillées, lire la section de ce guide qui s'applique au système en question.

MISE EN PLACE DU RÉCEPTEUR

6. Connecter l'adaptateur de courant alternatif fourni au connecteur d'ENTRÉE courant continu situé au dos du récepteur. Insérer le câble de l'adaptateur dans la retenue de câble du bas de l'unité. Brancher l'adaptateur dans une prise électrique murale ou toute autre prise électrique. Le témoin vert d'ALIMENTATION du récepteur doit s'allumer.
7. Si l'on utilise The Guitarist-UHF™, connecter la sortie du récepteur à un amplificateur de guitare à l'aide d'un câble de guitare standard. Si l'on utilise The Vocal Artist-UHF™, The Headset-UHF™, ou The Presenter-UHF™, connecter la sortie du récepteur à un mélangeur audio à l'aide d'un câble audio XLR à XLR.
8. Relever les antennes et les diriger à l'écart l'une de l'autre, à un angle de 45° de la verticale.

MISE EN PLACE DU TRANSMETTEUR

1. Ouvrir le compartiment de la pile du transmetteur et y poser une pile de 9 V. Observer la polarité correcte de la pile (+/-).
2. Si l'on utilise The Vocal Artist-UHF, aucune autre opération n'est nécessaire pour la mise en place du transmetteur.
3. Si l'on utilise un transmetteur de poche (The Presenter-UHF, The Headset-UHF ou The Guitarist-UHF), brancher le câble du microphone ou un câble d'instrument WA302 dans le connecteur à quatre broches du transmetteur (si l'on utilise The Headset-UHF, voir l'étiquette sur le casque pour les instructions de montage). Si l'on utilise The Guitarist-UHF, brancher le câble de l'instrument dans la sortie de la guitare et régler la commande de volume de la guitare.

UTILISATION DU SYSTÈME

1. Glisser l'interrupteur MARCHE/ARRÊT du transmetteur sur la position MARCHE. Le témoin d'ALIMENTATION vert du transmetteur et les témoins DIVERSITÉ A/B du récepteur jaunes doivent s'allumer.
2. Glisser le commutateur MUTE/ON (MARCHE/SILENCIEUX) du transmetteur de poche ou à main sur la position MARCHE.
3. Parler ou chanter dans le microphone, ou jouer de la guitare. Le témoin de POINTE AUDIO rouge du récepteur doit clignoter lorsque des sons puissants sont transmis. Si le témoin de POINTE AUDIO ne clignote pas ou reste allumé de façon continue, le réglage du gain du transmetteur peut devoir être réglé. (Consulter la section *Réglage du gain audio du transmetteur*). **REMARQUE :** Cette étape est particulièrement importante pour le système The Guitarist, étant donné que les sorties de guitares sont très différentes.
4. Régler la commande de VOLUME du récepteur de façon à ce que le niveau de sortie du récepteur s'adapte au niveau de la guitare ou du microphone par l'intermédiaire d'un câble. (Le réglage d'usine est à la position maximum à droite.) Si l'on utilise le système The Guitarist-UHF, consulter *Réglage du volume du récepteur pour The Guitarist-UHF* pour adapter le volume du récepteur à celui d'un système câblé.

LE SYSTÈME EST MAINTENANT PRÊT!

IMPORTANT : Chaque présentation sans fil constitue une situation unique et peut présenter des difficultés diverses. *Ne jamais* commencer une présentation devant un public sans avoir préalablement effectué un essai systématique du système dans les conditions réelles d'utilisation. **En cas de problème, consulter le tableau de dépannage.**

MERCI D'AVOIR CHOISI SHURE

Félicitations ! Vous avez acheté le système sans fil le meilleur de sa catégorie. Le système sans fil de Shure est conçu pour fournir un son de grande qualité, sans parasites, comparable à celui pouvant être obtenu avec d'autres systèmes plus onéreux. Fabriqué dans la tradition de fiabilité qui a fait de Shure un symbole de la qualité américaine depuis plus d'un demi-siècle, ce système sans fil doit permettre d'obtenir des performances excellentes pendant de nombreuses années.

Pour que le système sans fil de série UT donne le meilleur de lui-même, veuillez lire la section applicable de ce guide avant de tenter d'utiliser le système. Si ce guide ne fournit pas de réponses satisfaisantes à vos questions, n'hésitez pas à appeler le service clientèle Shure au (847) 866-2553, aux États-Unis, du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h 30 (heure du Centre). Pour toute information technique par télécopie, appelez le (800) 488-3297 (aux États-Unis seulement) et suivez les instructions de l'enregistrement. Rendez-vous à notre site web www.shure.com pour plus amples informations sur ce système et les autres produits Shure.

INTRODUCTION

Le nouveau système de série UT est conçu pour fournir ce qu'il y a de mieux en matière de sonorisation de scène : la liberté de mouvement permise par un système sans fil et la fiabilité de la qualité du son Shure de renommée mondiale. Ce guide couvre chacun des systèmes de série UT : The Vocal Artist-UHF, The Presenter-UHF, The Headset-UHF et The Guitarist-UHF.

CARACTÉRISTIQUES DES SYSTÈMES

Tous les systèmes de série UT Shure présentent une variété de caractéristiques exceptionnelles, dont :

- **Récepteurs diversifiés avec circuits exclusifs MARCAD Shure** : Les circuits MARCAD (rapport maximum combinant la diversité audio) traitent en permanence le signal radiofréquence venant de chaque antenne et combinent les sorties audio pour produire un seul signal de qualité optimum. Il en résulte une réception améliorée et une liberté exceptionnelle des pertes de niveau.
- **Transmission faible trafic UHF** : les systèmes UT utilisent une plage UHF (hyperfréquence) entre 596 et 862 MHz environ (les fréquences disponibles dépendent des réglementations du pays où le système est utilisé). Dans les zones urbaines, les fréquences UHF sont moins encombrées que celles de la plage VHF et sont moins susceptibles aux parasites.
- **Utilisation de systèmes multiples** : Un maximum de huit systèmes UT peut être utilisé dans un même espace de présentation. Chaque système doit être réglé sur une fréquence différente. Si les systèmes sont réglés sur la même fréquence, contacter un distributeur Shure agréé. **REMARQUE** : Dans le cas de systèmes multiples, chaque transmetteur doit avoir un récepteur dédié.
- **Utilisation de sorties simultanées** : Un jack pour écouteur 1/4 po asymétrique et des connecteurs de sortie XLR symétriques peuvent être utilisés simultanément avec différents dispositifs externes.
- **Récepteurs empilables et installables en rack** : Si des systèmes multiples sont utilisés, les récepteurs peuvent être empilés ou installés en rack, deux récepteurs s'ajustant sur le plateau de montage en rack en option. Dans ces cas, les antennes ne doivent pas se toucher ni être croisées. (Consulter *Récepteurs empilables et installables en rack.*)
- **Portée** : Les transmetteurs de série UT fonctionnent à une distance maximum de 100 mètres (environ 300 pi) du récepteur.
- **Accord silencieux des parasites** : Le circuit d'accord silencieux des parasites analyse la qualité des signaux au lieu de la force des signaux, ce qui lui permet de distinguer les parasites des signaux désirés. Ceci réduit les risques de salves de parasites dues aux parasites de fréquence radio de l'environnement.
- **Antennes de récepteur semi-rigides** : Des antennes caoutchoutées de 7,6 cm (3 po) offrent des performances égales à celles des antennes télescopiques, tout en ayant une durabilité accrue.
- **Témoin d'avertissement de pile faible** : Un témoin rouge situé sur les transmetteurs de poche et à main prévient l'utilisateur lorsqu'il reste moins d'une heure de fonctionnement de la pile.

TYPES DE SYSTÈMES

The Vocal Artist—UHF est un système à main conçu pour les chanteurs qui désirent la haute qualité des microphones Shure ainsi que la liberté permise par les appareils sans fil. Comprend un microphone électrodynamique Shure BETA58® ou SM58® avec transmetteur intégré.

The Presenter—UHF est un système de poche conçu pour les orateurs qui préfèrent un microphone-cravate discret, laissant les mains libres. Comprend un microphone de Lavalier micro-miniature omnidirectionnel Shure WL93, à configuration super-cardioïde WL184 ou à configuration cardioïde WL185.

The Headset—UHF est un système de poche conçu pour les utilisateurs lors de situations où ils sont physiquement actifs et désirant la liberté de mouvement permise par un microphone laissant les mains libres ainsi que les performances d'un matériel sans fil Shure. Comprend un microphone de casque WH20TQG.

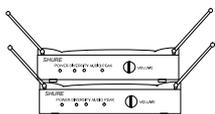
The Guitarist—UHF est un système de poche conçu pour être utilisé avec les guitares, basses électriques et autres instruments électriques. Peut être utilisé avec des cuivres ou des bois, avec le microphone d'instrument WM98 et la monture en option. The Guitarist fournit la liberté de mouvement permise par un appareil sans fil et la fiabilité du son de haute qualité Shure.

COMPOSANTS DES SYSTÈMES

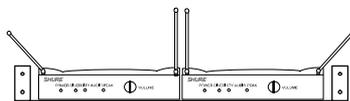
Composant	The Vocal Artist—UHF	The Presenter—UHF	The Headset—UHF	The Guitarist—UHF
Transmetteur	Transmetteur microphone à main UT2	Transmetteur de poche UT1		
Microphone*	Microphone à main BETA58® ou SM58®	Microphone de Lavalier WL93, WL184 ou WL185	Microphone de casque WH20TQG	—
Récepteur	Récepteur diversifié UT4 avec circuits MARCAD			
Alimentation	PS20 (120 V c.a., 60 Hz) ou PS20E (230 V c.a., 50 Hz)			
Accessoires fournis	Adaptateur de support microphone, sac en vinyle pour transmetteur, pieds de récepteur, bandes de montage VELCRO® de récepteur	Sac en vinyle pour transmetteur, pieds de récepteur, bandes de montage VELCRO de récepteur	Sac en vinyle pour transmetteur, pieds de récepteur, bandes de montage VELCRO de récepteur	Sac en vinyle pour transmetteur, pieds de récepteur, bandes de montage VELCRO <->de récepteur

* Microphones supplémentaires pouvant être disponibles à une date ultérieure.

RÉCEPTEURS EMPILABLES ET INSTALLABLES EN RACK



RÉCEPTEURS EMPILÉS



RÉCEPTEURS INSTALLÉS EN RACK

FIGURE 1

Le récepteur UT4 peut être utilisé dans de nombreuses applications et est conçu pour être facilement empilé ou installé en rack dans des configurations à systèmes multiples (voir figure 1).

- **Pour empiler les récepteurs** : La stabilité est assurée par les coins en relief lorsque les récepteurs sont empilés, s'ils sont placés sur une surface plate, les pieds étant attachés. Il est important de positionner les antennes à un angle de 45° par rapport à la verticale et de façon à ce qu'elles ne se touchent pas.
- **Pour installer les récepteurs en rack** : Le récepteur UT4 est une unité demi-rack et deux récepteurs doivent s'ajuster dans un espace de rack standard. Placer les antennes externes à un angle de 45° par rapport à la verticale. Placer les antennes internes verticalement. **LES ANTENNES NE DOIVENT NI SE CROISER NI SE TOUCHER.** (Voir Accessoires en option pour les accessoires d'installation en rack.)

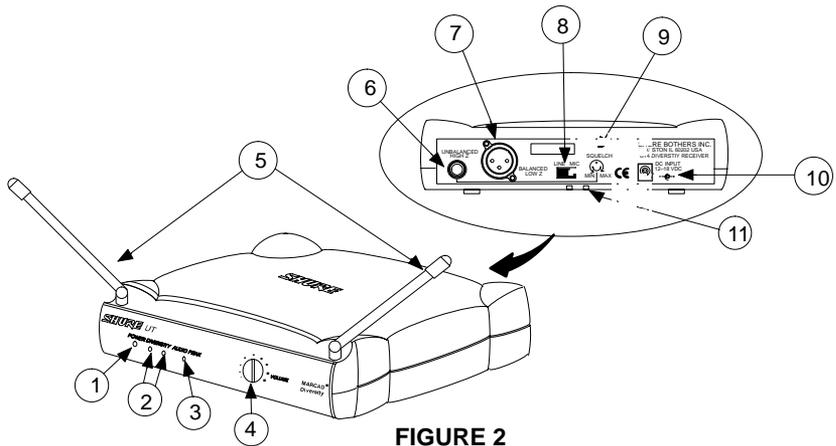


FIGURE 2

CARACTÉRISTIQUES DU RÉCEPTEUR DIVERSIFIÉ UT4 (FIGURE 2)

1. **Témoin d'alimentation**: Ce témoin vert s'allume quand le récepteur est branché sur une prise électrique. Il indique que le récepteur est en marche.
2. **Témoins de signaux de diversité**: Les témoins jaunes de DIVERSITÉ A/B sont allumés lorsque les signaux de fréquence radio sont reçus en provenance du transmetteur UT1 ou UT2. Lorsqu'un seul témoin est allumé, le signal n'est reçu que sur une seule antenne. Lorsque les deux témoins sont allumés, l'UT4 reçoit les signaux sur les deux antennes.
3. **Témoin de pointe audio**: Ce témoin rouge clignote quand le signal d'entrée du récepteur approche du niveau d'écrêtage de surcharge. Il est affecté par le réglage de la commande de gain du transmetteur et le niveau de la guitare ou de la basse (systèmes *The Guitarist-UHF*) ou le chanteur ou l'orateur (systèmes *The Vocal Artist-UHF*, *The Presenter-UHF*, et *The Headset-UHF*).
4. **Commande de volume**: Tourner ce bouton pour augmenter ou diminuer le volume de la sortie du récepteur. Cette commande n'affecte pas le témoin de pointe audio.
5. **Antennes de récepteur semi-rigides**: Elles doivent être dirigées à l'écart l'une de l'autre et à un angle de 45° par rapport à la verticale pour obtenir les meilleures performances. Elles ne doivent pas se toucher dans les montages empilés ou en rack.
6. **Connecteur de sortie audio, jack pour écouteur 1/4 po (Z haut asymétrique)**: Un câble audio asymétrique avec un jack pour écouteur 1/4 po (tel qu'un câble de guitare standard) peut être utilisé entre ce connecteur et l'entrée de l'amplificateur.
7. **Connecteur de sortie audio XLR (Z bas symétrique)**: Relier un câble audio XLR entre ce connecteur et l'entrée du mélangeur.
8. **Interrupteur à glissière Micro/Ligne**: Fait passer la sortie du connecteur XLR du microphone au niveau de la ligne. L'usage du niveau ligne est suggéré lors du raccordement du récepteur à un dispositif de mélange ou d'amplification, sans entrée de niveau microphone, comme par exemple un amplificateur de puissance, un dispositif de traitement de signaux ou un magnétoscope.
9. **Commande d'accord silencieux**: Ajuste le réglage de la commande d'accord silencieux pour mettre en valeur la qualité des signaux ou la plage du système. Cette commande est réglée en usine et ne nécessite généralement pas d'autre réglage. Pour plus amples informations, consulter *Réglage d'accord silencieux du récepteur*.
10. **Connecteur d'entrée secteur**: Connecter l'adaptateur c.a. à ce jack puis brancher sur une prise électrique c.a.
11. **Collier de câble d'alimentation**: Fixe le câble d'adaptateur c.a. au récepteur.

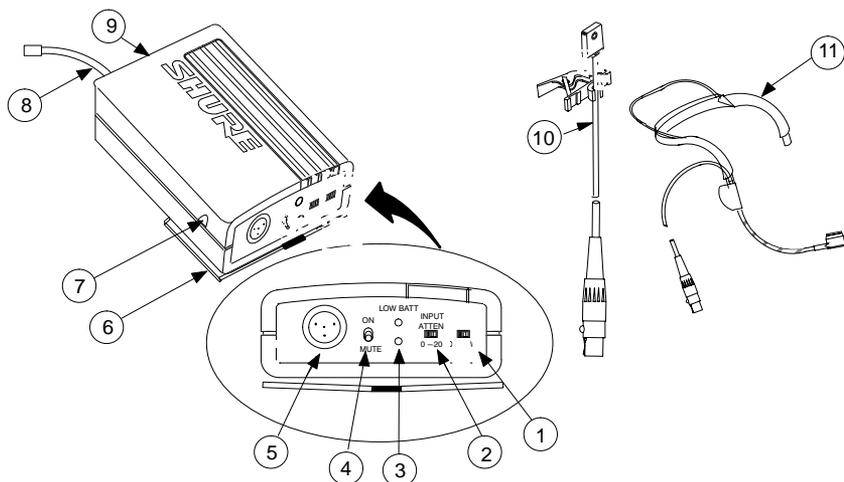


FIGURE 3

CARACTÉRISTIQUES DU TRANSMETTEUR DE POCHE UT1 (FIGURE 3)

1. **Interrupteur marche/arrêt** : Met le transmetteur sous tension et hors tension.
2. **Commutateur d'affaiblissement d'entrée** : Permet le choix entre un affaiblissement de 0 dB et -20 dB pour obtenir une plage plus étendue de commande de gain audio.
3. **Témoin d'alimentation/pile** : Le témoin vert indique que l'unité est en marche. Le témoin rouge indique qu'il reste moins d'une heure de fonctionnement de la pile.
4. **Commutateur marche/silencieux** : Coupe le son au niveau du transmetteur pour éviter que des sons importants ne soient recueillis par le récepteur *sans* mettre le transmetteur hors tension.
5. **Connecteur d'entrée** : Le connecteur miniature (TB4M) permet le raccordement à une variété de câbles de Lavalier et de microphone de casque ainsi que le câble d'adaptateur d'instrument Shure WA302.
6. **Clip de ceinture** : Permet de fixer le transmetteur à une ceinture, un vêtement ou une sangle de guitare.
7. **Commande de gain audio** : Permet d'adapter le niveau audio à différentes forces de signaux d'entrée (par exemple : paroles dans un microphone ou notes d'un instrument de musique). Le réglage d'usine est à mi-course. Un petit tournevis a été fourni pour effectuer les réglages.
8. **Antenne** : Une antenne en fil flexible est intégrée au bas du transmetteur de poche UT1. *Pour obtenir les résultats les meilleurs, l'antenne doit pendre verticalement et ne doit être ni spiralée ni repliée sur elle-même.*
9. **Compartment de pile** : Contient une pile de 9 V. Le couvercle articulé s'ouvre pour permettre d'accéder à la pile.
10. **Microphone de Lavalier (WL93 illustré)** : Microphone de Lavalier condensateur omnidirectionnel (WL93), à configuration supercardioïde (WL184) ou cardioïde (WL185) comportant une monture qui se fixe sur une cravate, un revers ou un instrument acoustique et un connecteur miniature (TA4F) intégré (fourni avec le système The Presenter).
11. **Microphone de casque (WH20TQG illustré)** : Microphone de casque comportant un casque, un serre-tête et un connecteur miniature (TA4F) intégré. Voir l'étiquette fixée au casque pour les instructions d'assemblage (fourni avec le système The Headset).

FIXATION DU TRANSMETTEUR DE POCHE UT1 À LA CEINTURE OU À UNE SANGLE DE GUITARE

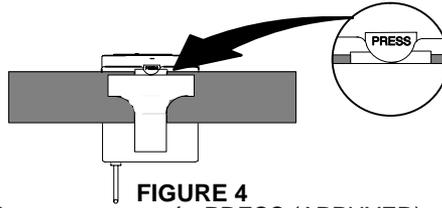


FIGURE 4

1. Appuyer sur la languette marquée PRESS (APPUYER) et glisser la ceinture, le vêtement ou la sangle de guitare entre le corps du transmetteur et le clip de ceinture (figure 4).
2. Le clip maintient plus fermement si le tissu est tiré vers le fil supérieur du clip, surtout pour les sangles de guitare minces.

CARACTÉRISTIQUES DU MICROPHONE-TRANSMETTEUR UT2 (FIGURE 5)

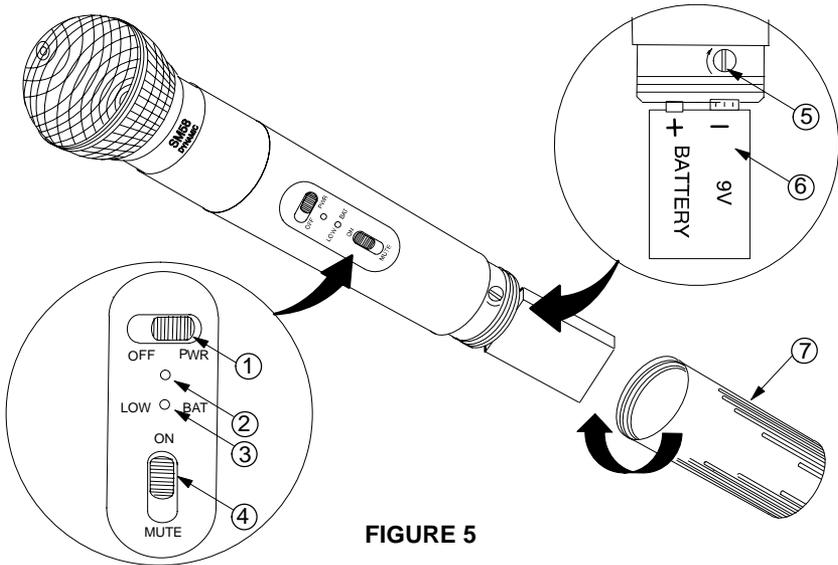


FIGURE 5

1. **Interrupteur marche/arrêt** : Met le transmetteur sous tension et hors tension. Il est en retrait pour éviter une mise hors tension imprévue.
2. **Témoin d'alimentation** : Le témoin vert s'allume quand l'interrupteur MARCHE/ARRÊT est en position MARCHE; il sert de rappel pour mettre le transmetteur hors tension quand on ne l'utilise plus.
3. **Témoin de pile faible** : Le témoin rouge s'allume lorsqu'il ne reste plus qu'une heure ou moins de fonctionnement de la pile, ce qui permet de changer la pile avant qu'elle ne soit complètement morte.
4. **Commutateur marche/silencieux** : Permet la coupure du son de l'audio du microphone afin d'éviter le crépitement se produisant lors de la mise sous tension et hors tension du transmetteur.
5. **Commande de gain audio** : Permet d'adapter le niveau des voix au transmetteur afin d'obtenir de meilleures performances.
6. **Pile de 9 V (représentée à sa place)** : Fournit l'alimentation au microphone-transmetteur.
7. **Couvercle du compartiment de pile** : Se dévisse pour accéder à la pile de 9 V et à la commande de gain.

INSTALLATION DE LA PILE DU TRANSMETTEUR

1. Glisser l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT du transmetteur sur la position ARRÊT.
2. *Transmetteur de poche* : Appuyer sur le côté OPEN (OUVRIR) du couvercle du compartiment de pile; le repousser et le basculer pour l'ouvrir, comme illustré à la figure 6A.
3. *Transmetteur à main* : Dévisser le couvercle du compartiment de pile du transmetteur pour exposer les bornes de pile, comme illustré à la figure 6B.

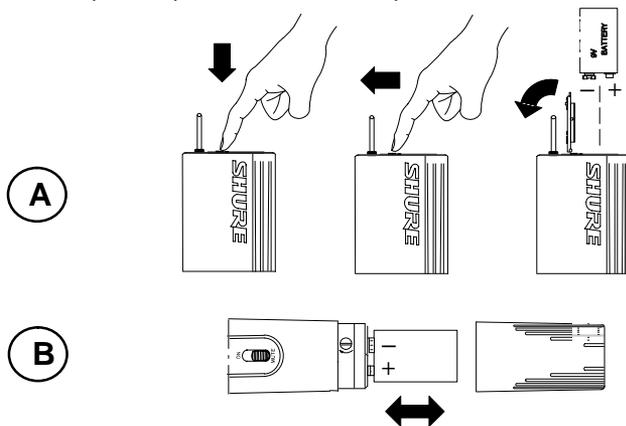


FIGURE 6

4. Insérer une pile de 9 V neuve dans le compartiment, comme illustré à la figure 6.
5. Remettre le couvercle en place.
6. Lorsque le témoin rouge de PILE FAIBLE du transmetteur s'allume, il reste une heure ou moins de fonctionnement de la pile; changer la pile dès que possible.

IMPORTANT : Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines de 9 V. Il est possible d'utiliser des piles au lithium de 9 V. Les piles carbone-zinc et zinc chlorure ne peuvent fournir la tension adéquate et sont déconseillées. Les piles rechargeables au nickel-cadmium de 8,4 V peuvent être utilisées mais ne sont pas recommandées à cause de leur durée de vie réduite. Pour de plus amples détails sur le choix des piles, consulter "Durée de vie des piles" à la section "Spécifications".

INSTALLATION DU CORDON D'ADAPTATEUR C.A. DANS LE COLLIER DE CÂBLE D'ALIMENTATION

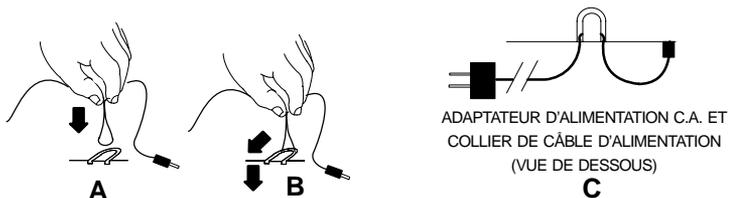


FIGURE 7

1. Voir la figure 7. Retourner le récepteur et repérer le collier de câble d'alimentation. Pincer le cordon d'adaptateur c.a. à environ 15 cm (6 po) de la prise c.c. en formant une petite boucle (A). Maintenir le cordon vertical par rapport au collier et abaisser l'extrémité de la boucle dans la partie incurvée du collier.
2. Tout en maintenant le cordon vertical par rapport au récepteur, tirer le cordon sous la languette vers l'avant du récepteur (B) puis tirer vers le bas, en bloquant le cordon dans le collier (C).

UTILISATION DU SYSTÈME THE VOCAL ARTIST–UHF

1. Voir la figure 8. Connecter l'adaptateur de courant alternatif fourni au connecteur d'ENTRÉE courant continu situé au dos du récepteur. Insérer le câble de l'adaptateur dans le collier de câble. Brancher l'adaptateur dans une prise électrique murale ou toute autre prise électrique c.a. (utiliser PS20 pour l'alimentation 120 V c.a., 60 Hz; utiliser PS20E pour l'alimentation 230 V c.a., 50 Hz). Le témoin vert d'ALIMENTATION du récepteur doit s'allumer.
 2. Connecter le connecteur de SORTIE AUDIO XLR du récepteur à l'entrée du mélangeur en utilisant un câble audio XLR à XLR. Si l'on ne dispose pas de câble XLR, il est possible de substituer un câble de jack pour écouteur de 1/4 po à 1/4 po mais cette connexion ne sera pas symétrique. Régler le COMMUTATEUR MICRO/LIGNE du récepteur pour qu'il s'adapte à l'entrée du système.
 3. Glisser l'interrupteur MARCHE/ARRÊT du transmetteur sur la position MARCHE. Le témoin d'ALIMENTATION vert du transmetteur et les témoins DIVERSITÉ A/B du récepteur doivent s'allumer.
 4. Glisser l'interrupteur MARCHE/SILENCIEUX du microphone sur la position MARCHE pour mettre le microphone sous tension.
 5. Parler ou chanter dans le microphone. Le fonctionnement normal est indiqué par :
 - *L'allumage continu des témoins jaunes de DIVERSITÉ A/B du récepteur.*
 - *Le clignotement du témoin de POINTE AUDIO du récepteur lorsque des sons puissants sont transmis.*
- REMARQUE :** Si le témoin de POINTE AUDIO rouge du récepteur ne clignote pas de temps en temps ou s'il est constamment allumé, le gain du transmetteur peut devoir être réglé. Consulter la section *Réglage du gain audio du transmetteur*. Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, se reporter au *Tableau de dépannage*.
6. Une fois la présentation terminée, mettre le système hors tension et glisser l'interrupteur MARCHE/ARRÊT du transmetteur sur la position ARRÊT pour économiser la pile.

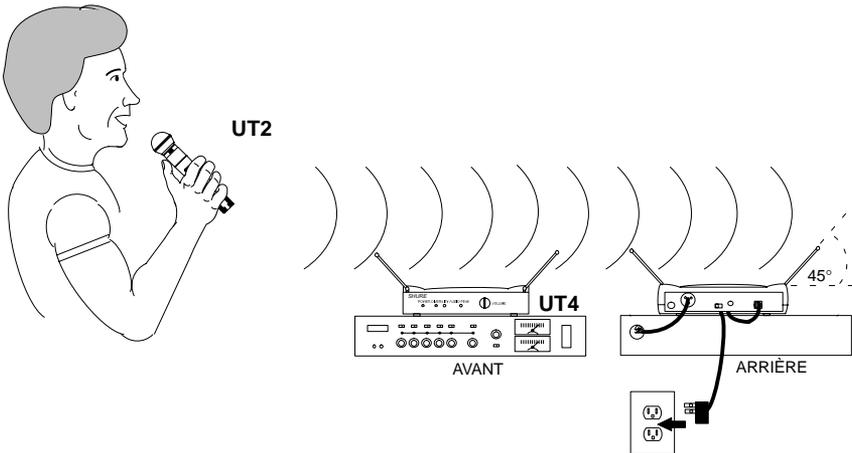


FIGURE 8

UTILISATION DU SYSTÈME THE PRESENTER-UHF

1. Voir la figure 9. Connecter l'adaptateur de courant alternatif fourni au connecteur d'ENTRÉE courant continu situé au dos du récepteur. Insérer le câble de l'adaptateur dans le collier de câble. Brancher l'adaptateur dans une prise électrique murale ou toute autre prise électrique c.a. (utiliser PS20 pour l'alimentation 120 V c.a., 60 Hz; utiliser PS20E pour l'alimentation 230 V c.a., 50 Hz). Le témoin vert d'ALIMENTATION du récepteur doit s'allumer.
2. Connecter le connecteur de SORTIE AUDIO XLR du récepteur à l'entrée du mélangeur en utilisant un câble audio XLR à XLR. Si l'on ne dispose pas de câble XLR, un câble de jack pour écouteur de 1/4 po à 1/4 po peut être substitué, mais cette connexion ne sera pas symétrique. Régler le COMMUTATEUR MICRO/LIGNE du récepteur pour qu'il soit adapté à l'entrée du système de sonorisation.
3. Enfoncer le microphone de Lavalier WL93, WL184 ou WL185 dans le clip de montage et le fixer sur son vêtement. Veiller à ce que le vêtement ne recouvre pas le microphone et le garder à environ 20 à 30 cm (8 à 12 po) sous le menton. Voir la figure 9.
4. Glisser l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT en retrait du transmetteur sur la position MARCHÉ. Le témoin d'ALIMENTATION vert du transmetteur et les témoins jaunes de DIVERSITÉ A/B du récepteur doivent s'allumer.
5. Glisser le commutateur MARCHÉ/SILENCIEUX du transmetteur sur la position MARCHÉ.
6. Parler d'une voix normale de conversation. Le fonctionnement correct est indiqué par :
 - L'allumage continu des témoins jaunes de DIVERSITÉ A/B du récepteur.
 - Le clignotement du témoin de POINTE AUDIO du récepteur lorsque des sons puissants sont transmis.

REMARQUE : Si le témoin de POINTE AUDIO rouge du récepteur ne clignote pas de temps en temps ou s'il est constamment allumé, le gain du transmetteur peut devoir être réglé. Consulter la section *Réglage du gain audio du transmetteur*. Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, se reporter au tableau de *Dépannage*.

7. Une fois la présentation terminée, mettre le système hors tension et glisser l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT en retrait du transmetteur sur la position ARRÊT pour économiser la pile.

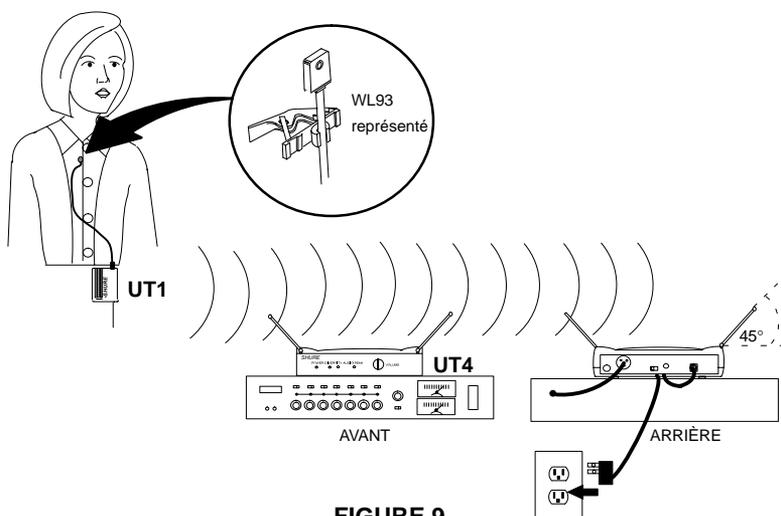


FIGURE 9

UTILISATION DU SYSTÈME THE HEADSET-UHF

1. Voir la figure 10. Connecter l'adaptateur de courant alternatif fourni au connecteur d'ENTRÉE courant continu situé au dos du récepteur. Insérer le câble de l'adaptateur dans le collier de câble. Brancher l'adaptateur dans une prise électrique murale ou toute autre prise électrique c.a. (utiliser PS20 pour l'alimentation 120 V c.a., 60 Hz; utiliser PS20E pour l'alimentation 230 V c.a., 50 Hz). Le témoin vert d'ALIMENTATION du récepteur doit s'allumer.
 2. Connecter le connecteur de SORTIE AUDIO XLR du récepteur à l'entrée du mélangeur en utilisant un câble audio XLR à XLR. Si l'on ne dispose pas de câble XLR, un câble de jack pour écouteur de 1/4 po à 1/4 po peut être substitué, mais cette connexion ne sera pas symétrique. Régler le COMMUTATEUR MICRO/LIGNE du récepteur pour qu'il soit adapté à l'entrée du système de sonorisation.
 3. Si l'on utilise le casque pour la première fois, consulter l'étiquette fixée au casque pour les instructions de montage. Régler le serre-tête et le placer sur la tête, comme indiqué sur l'étiquette. Pour obtenir les résultats les meilleurs, placer le microphone à 12 mm en face de la bouche.
 4. Glisser l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT en retrait du transmetteur sur la position MARCHÉ. Le témoin d'ALIMENTATION vert du transmetteur et les témoins jaunes de DIVERSITÉ A/B du récepteur doivent s'allumer.
 5. Glisser le commutateur MARCHÉ/SILENCIEUX du transmetteur sur la position MARCHÉ.
 6. Parler d'une voix normale de conversation. Le fonctionnement correct est indiqué par :
 - L'allumage continu des témoins jaunes de DIVERSITÉ A/B du récepteur.
 - Le clignotement du témoin de POINTE AUDIO du récepteur lorsque l'on parle d'une voix forte.
- REMARQUE :** Si le témoin de POINTE AUDIO rouge du récepteur ne clignote pas de temps en temps ou s'il est constamment allumé, le gain du transmetteur peut devoir être réglé. Consulter la section *Réglage du gain audio du transmetteur*. Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, se reporter au tableau de *Dépannage*.
7. Lorsque le casque n'est plus utilisé, mettre le système hors tension et glisser l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT en retrait du transmetteur sur la position ARRÊT pour économiser la pile.

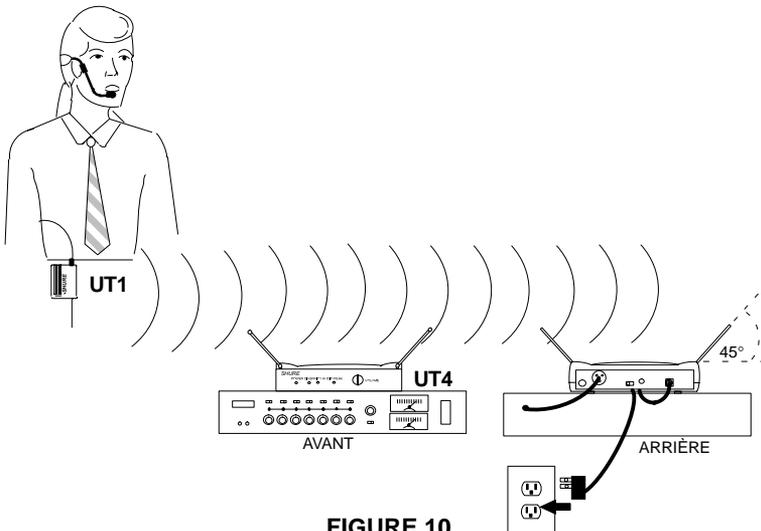


FIGURE 10

UTILISATION DU SYSTÈME THE GUITARIST-UHF

1. Voir la figure 11. Connecter l'adaptateur de courant alternatif fourni au connecteur d'ENTRÉE courant continu situé au dos du récepteur. Insérer le câble de l'adaptateur dans le collier de câble. Brancher l'adaptateur dans une prise électrique murale ou toute autre prise électrique c.a. (utiliser PS20 pour l'alimentation 120 V c.a., 60 Hz; utiliser PS20E pour l'alimentation 230 V c.a., 50 Hz). Le témoin vert d'ALIMENTATION du récepteur doit s'allumer.
2. Relier le connecteur de SORTIE AUDIO DE JACK POUR ÉCOUTEUR 1/4 po du récepteur à l'entrée de l'amplificateur, à l'aide d'un câble de guitare standard.
3. Relier la guitare ou la basse au jack d'entrée du transmetteur à l'aide d'un adaptateur d'instrument WA302. **REMARQUE** : Le système The Guitarist-UHF peut aussi être utilisé avec des bois et des cuivres, en utilisant un microphone d'instrument miniature WM98 en option et une monture pour cors. Consulter *Accessoires en option* pour plus amples informations.
4. Régler la commande de volume de la guitare au niveau désiré. Pour s'adapter à la sortie sans fil d'un système câblé, consulter *Réglage du volume du récepteur pour The Guitarist*.
5. Glisser l'interrupteur MARCHE/ARRÊT du transmetteur sur la position MARCHE. Le témoin d'ALIMENTATION du transmetteur et les témoins DIVERSITÉ A/B du récepteur doivent s'allumer.
6. Glisser le commutateur MARCHE/SILENCIEUX du transmetteur sur la position MARCHE.
7. Jouer de la guitare ou de la basse. Le fonctionnement normal est indiqué par :
 - L'allumage continu des témoins jaunes de DIVERSITÉ A/B du récepteur.
 - Le clignotement du témoin de POINTE AUDIO du récepteur lorsque des sons puissants sont transmis.

REMARQUE : Si le témoin de POINTE AUDIO rouge du récepteur ne clignote pas de temps en temps ou s'il est constamment allumé, le gain du transmetteur peut devoir être réglé. Consulter la section *Réglage du gain audio*. Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, se reporter au tableau de *Dépannage*.

8. Une fois le concert terminé, mettre l'amplificateur hors tension et glisser l'interrupteur MARCHE/ARRÊT en retrait du transmetteur sur la position ARRÊT pour économiser la pile.

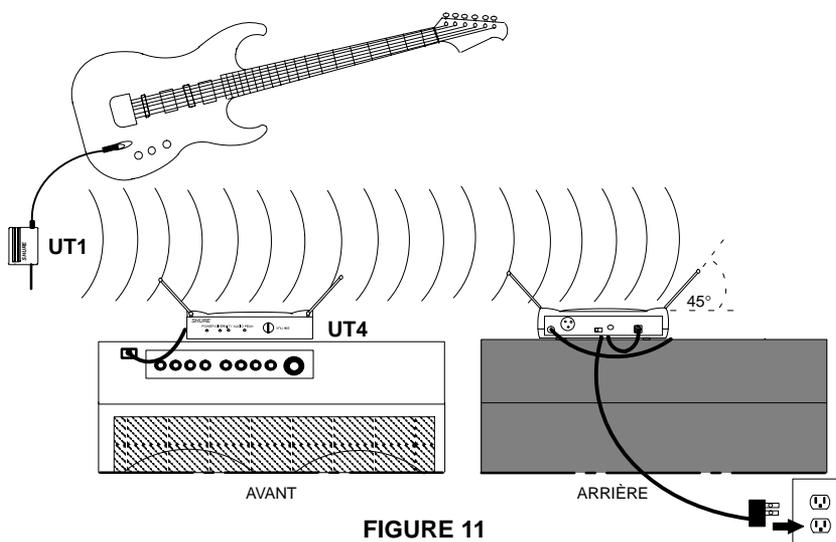


FIGURE 11

RÉGLAGE DU VOLUME DU RÉCEPTEUR DE THE GUITARIST-UHF

Suivre ces instructions pour régler la commande de volume du récepteur UT4 de façon à ce que la sortie sans fil d'un instrument soit équivalente à la sortie d'un instrument câblé.

1. Relier l'instrument directement à l'ampli de guitare/basse. Régler les commandes de volume et de tonalité sur l'instrument et sur l'amplificateur pour obtenir un signal pur ayant la qualité et le volume désirés. NE PAS changer ces réglages durant le reste du réglage du volume.
2. Débrancher l'instrument de l'entrée de l'amplificateur et le brancher au transmetteur. Brancher le récepteur sur l'entrée de l'amplificateur.
3. Régler la commande de VOLUME du récepteur au quart sur (9:00). Jouer de l'instrument avec suffisamment de force pour obtenir une sortie maximum.
4. S'il y a une distorsion, il est possible que le transmetteur écrête. Consulter la section *Réglage du gain audio du transmetteur*.
5. Régler la commande de volume du récepteur jusqu'à ce que la qualité du son soit égale à celle obtenue à l'étape 1.

RÉGLAGE DU GAIN AUDIO DU TRANSMETTEUR

La commande de gain audio des transmetteurs de poche UT1 et à main UT2 a été réglée en usine à la position mi-course pour obtenir les performances les meilleures, dans la plupart des applications. Si le témoin rouge de POINTE AUDIO du récepteur *ne clignote pas*, le niveau de gain pré-réglé est peut-être insuffisant et il se peut qu'il soit nécessaire d'augmenter le gain audio jusqu'à l'obtention d'un rapport correct signal/bruit. Cela peut être nécessaire pour les chanteurs ou orateurs à la voix peu puissante ou pour les guitares ou les basses à faible sortie.

Pour les chanteurs ou orateurs à la voix forte, ou les instruments à sortie élevée, le niveau de gain pré-réglé peut être trop élevé, provoquant une distorsion désagréable. Cette situation est indiquée par l'allumage continu du témoin de POINTE rouge du récepteur durant l'usage.

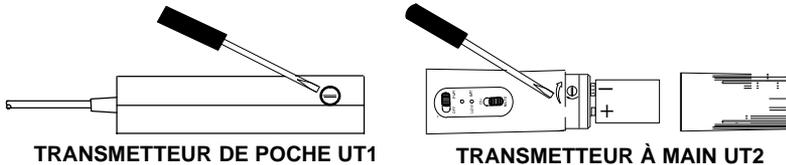


FIGURE 12

- *Pour augmenter le gain* : Tourner la commande de gain du transmetteur à droite à l'aide du tournevis fourni, jusqu'à ce que le témoin rouge de POINTE AUDIO du récepteur clignote quand le son de la guitare est fort ou lorsqu'on chante ou parle d'une voix forte. *Pour les systèmes de poche uniquement* : Si la commande de gain est tournée au maximum à droite et si le témoin de POINTE AUDIO ne clignote toujours pas, regarder si le sélecteur d'affaiblissement de l'entrée du transmetteur est réglé sur -20 dB. S'il l'est, tourner la commande de gain au maximum à gauche et déplacer le sélecteur vers la position 0 dB. Tourner ensuite la commande de gain à droite jusqu'à ce que le témoin de POINTE AUDIO clignote pour les sorties élevées.
- *Pour réduire le gain* : Tourner la commande de gain du transmetteur à gauche à l'aide du tournevis fourni. Continuer à tourner la commande de gain jusqu'à ce que le témoin rouge de POINTE AUDIO du récepteur clignote uniquement quand le son de la guitare est fort ou lorsqu'on chante ou parle d'une voix forte. *Pour les systèmes de poche uniquement* : Si la commande de gain est tournée au maximum à gauche et si le témoin de POINTE AUDIO est constamment allumé, regarder si le sélecteur d'affaiblissement de l'entrée du transmetteur est réglé sur 0 dB. S'il l'est, déplacer le sélecteur vers la position -20 dB et tourner la commande de gain au maximum à droite. Tourner ensuite la commande de gain à gauche jusqu'à ce que le témoin de POINTE AUDIO clignote pour les sorties élevées.

Pour remettre la commande de gain audio au réglage d'usine, tourner la commande de gain audio du transmetteur à mi-course et, sur le modèle de poche uniquement, glisser le sélecteur d'affaiblissement d'entrée sur la position 0 dB.

RÉGLAGES DE GAIN AUDIO ET D'AFFAIBLISSEMENT DES SYSTÈMES DE POCHE

Le sélecteur d'affaiblissement et la commande de gain du système de poche UT1 sont conçus pour être utilisés ensemble afin de permettre un vaste choix de commandes de gain. Les plages suivantes constituent des points de départ ; les niveaux de rendement réels peuvent varier.

DISPOSITIF DE SORTIE	RÉGLAGE DU SÉLECTEUR D'AFFAIBLISSEMENT	RÉGLAGE DE LA COMMANDE DE GAIN AUDIO
MICROPHONE DE LAVALIER, CONVERSATION	0 dB	HAUT (à droite)
MICROPHONE DE LAVALIER, VOIX PROJÉTÉE CASQUE, CONVERSATION	0 dB	MI-COURSE
CASQUE, VOIX PROJÉTÉE GUITARE/BASSE ÉLECTRIQUE, ÉLECTRONIQUE PASSIVE	0 dB	BAS (à gauche)
GUITARE/BASSE ELECTRIQUE, ELECTRONIQUE PASSIVE	-20 dB	HAUT (à droite)
GUITARE/BASSE ELECTRIQUE, ELECTRONIQUE ACTIVE	-20 dB	MI-COURSE
GUITARE/BASSE ÉLECTRIQUE, ÉLECTRONIQUE ACTIVE	-20 dB	BAS (à gauche)

RÉGLAGE D'ACCORD SILENCIEUX DU RÉCEPTEUR

La commande d'accord silencieux des récepteurs UT4 (voir figure 1) est réglée en usine pour des performances optimales. Aucun réglage supplémentaire n'est normalement nécessaire. Il est possible de régler la commande d'accord silencieux pour mettre en valeur la qualité des signaux ou la plage du système :

- La rotation à droite de la commande d'accord silencieux fait demander au récepteur un signal de qualité plus élevée (moins de parasites avant la coupure du son), mais diminue la plage de fonctionnement.
- La rotation à gauche de la commande d'accord silencieux permet un signal de qualité inférieure (davantage de parasites avant la coupure du son), mais augmente la plage de fonctionnement.

Pour faire revenir la commande d'accord silencieux du récepteur au réglage d'usine, la tourner à mi-course (pour que la fente soit verticale).

CONSEILS POUR OBTENIR DES PERFORMANCES MAXIMALES

- S'assurer que l'antenne du récepteur est toujours visible du transmetteur.
- Maintenir la distance entre le transmetteur et l'antenne du récepteur aussi courte que possible.
- Orienter les antennes du récepteur à l'écart l'une de l'autre, à un angle de 45° de la verticale.
- Éviter de placer les antennes du récepteur près de surfaces métalliques et d'obstacles.
- Pour monter le récepteur sur une surface plate, fixer les quatre pieds en caoutchouc adhésifs ou les bandes de montage VELCRO au bas du récepteur.
- Surveiller l'indicateur de la pile et la remplacer dès que le témoin rouge s'allume.
- Laisser l'antenne du transmetteur de poche pendre librement ; ne pas l'enrouler ni la garder dans une poche.
- Si l'on empile des récepteurs installés en rack lorsqu'il y a plusieurs systèmes, ne pas laisser les antennes se toucher ni se croiser.
- Effectuer une vérification complète avant le concert ou la présentation. Si l'on trouve des zones mortes, changer l'emplacement du récepteur. S'il reste des zones mortes, les marquer et les éviter.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	ÉTAT DES TÉMOINS	SOLUTION
Pas de son.	Témoin vert d'ALIMENTATION du transmetteur éteint.	Glisser l'interrupteur MARCHE/ARRÊT du transmetteur sur MARCHE. S'assurer que la pile est insérée correctement, en observant la polarité (+/-). Si elle est insérée correctement, la remplacer par une neuve.
Pas de son.	Témoin vert d'ALIMENTATION du transmetteur allumé.	Glisser le commutateur MARCHE/SILENCIEUX du transmetteur sur la position MARCHE.
Pas de son.	Témoin vert d'ALIMENTATION du récepteur éteint.	S'assurer que l'adaptateur c.a. est fermement branché sur une prise électrique et dans le connecteur d'entrée c.c. S'assurer que la prise électrique c.a. fonctionne et fournit la tension correcte.
Pas de son.	Allumage continu des témoins de DIVERSITÉ A/B du récepteur. Le témoin de POINTE clignote lors des sons puissants.	Monter le volume du récepteur. Vérifier que les connexions de sortie du récepteur vers le matériel externe sont solides.
Pas de son.	Témoins de DIVERSITÉ A/B du récepteur éteints. Témoins d'ALIMENTATION du transmetteur et du récepteur allumés.	Vérifier que les fréquences du transmetteur et du récepteur sont appariées. Orienter les antennes du récepteur à l'écart l'une de l'autre et à un angle de 45° de la verticale. Éloigner les antennes du récepteur de tout objet métallique. Retirer les obstacles entre le transmetteur et le récepteur. Vérifier que l'on voit les antennes du récepteur. Rapprocher le transmetteur du récepteur.
Le niveau de son diffère de celui d'un instrument câblé.	Allumage continu des témoins de DIVERSITÉ A/B du récepteur.	Régler le gain du transmetteur selon le besoin. Régler le volume du récepteur selon le besoin.
Le niveau de son est différent avec des guitares différentes.	Allumage continu des témoins de DIVERSITÉ A/B du récepteur.	Refaire le réglage du gain du transmetteur pour compenser les différences des sorties de guitare.
Le niveau de distortion augmente progressivement.	Allumage continu des témoins de DIVERSITÉ A/B du récepteur et du témoin de PILE FAIBLE du transmetteur.	Remplacer la pile du transmetteur.
Salves de parasites ou autres signaux radio audibles.	Témoins de DIVERSITÉ A/B allumés.	Identifier les sources de parasites éventuelles (autres sources rf) et les mettre hors tension ou les éliminer ou utiliser un système sans fil fonctionnant sur une fréquence différente.
Perte de son momentanée lorsque le transmetteur est déplacé sur scène.	Témoins de DIVERSITÉ A/B du récepteur éteints quand le son a disparu.	Repositionner le récepteur et effectuer un essai à nouveau. Si des pertes de niveau audio subsistent, marquer les zones mortes et les éviter durant la présentation.

SPÉCIFICATIONS DES SYSTÈMES

Gamme de fréquences porteuses: Environ 596 à 862 MHz (les fréquences disponibles dépendent des réglementations applicables dans le pays où le système est utilisé).

Portée de fonctionnement : 100 m (environ 300 pi) en conditions typiques

Réponse en fréquence audio : 20 à 16 000 Hz, ± 3 dB

Suppression de la fréquence-image : 75 dB typique

Suppression des fréquences parasites : 75 dB typique

Distorsion système (réf. ± 45 kHz déviation, 1 kHz modulation) : 0,1 % THD typique

Rapport signal/bruit : 90 dB

Sensibilité : -110 dBm pour 12 dB SINAD typique

Niveau d'entrée maximum recommandé, UT1 (sélecteur d'atténuation à -20 dB, gain au minimum) : $+32$ dBV

Niveau d'entrée minimum recommandé, UT1 (sélecteur d'atténuation à 0 dB, gain au maximum) : -80 dBV

Plage de températures de fonctionnement

-29° to 74° C **REMARQUE :** Les caractéristiques de la pile peuvent limiter cette plage.

Autonomie de la pile

UT1, UT2 : 12 heures avec pile 9 V alcaline (Duracell MN1604 recommandée).

SPÉCIFICATIONS DU TRANSMETTEUR DE POCHE UT1

Sortie RF	15 mW typique
Configuration de l'entrée	Asymétrique
Type de connecteur	Connecteur Miniature (mâle, 4 broches), TB4M
Impédance réelle	1 M Ω
Désignation des broches de connecteur	Broche 1 : reliée à la terre Broche 2 : reliée à + 5 V Broche 3 : reliée à l'audio Broche 4 : reliée à résistance 20k Ω et terre audio
Dimensions	82,6 mm h. x 63,5 mm l. x 26,2 mm p.
Poids net	125 g pile incluse
Alimentation	Pile 9 V alcaline (Duracell MN1604 recommandée) ; pile 9 V lithium ULTRALIFE en option.
Consommation de courant nominale	40 mA

SPÉCIFICATIONS DU TRANSMETTEUR À MAIN UT2

	UT2/58 (SM58®)	UT2/(BETA58®)
Sortie RF	15 mW typique	
Dimensions	241 mm h. x 51 mm p.	241,3 mm h. x 36,83 mm p.
Poids net	296 g	296 g
Alimentation	Pile 9 V alcaline (Duracell MN1604 recommandée) ; pile 9 V lithium ULTRALIFE en option.	
Consommation de courant nominale	40 mA	

SPÉCIFICATIONS DU RÉCEPTEUR UT4

Connecteur	3 broches XLR (mâle)	Jack pour écouteur 1/4 po (femelle)
Niveaux de rendement minimum	Niveau ligne : +10 dBV Niveau microphone : -22 dBV	+4 dBV
Niveaux de rendement nominal	Niveau ligne : -26 dBV Niveau microphone : -62 dBV	-32 dBV
Configuration de sortie	Symétrique active	Asymétrique
Impédance réelle	Niveau ligne : 138 Ω Niveau microphone : 500 Ω	1 k Ω
Désignation des broches de connecteur	Broche 1 : terre Broche 2 : excitée Broche 3 : non excitée	Extrémité : excitée Tige : terre
Dimensions	41 mm h. x 197 mm l. x 138 mm p.	
Poids net	419,6 g	
Alimentation	12-18 V c.c. nominaux, 200 mA	
Alimentation	120 V ou adaptateur 230 V c.a. avec fiche femelle 2,1 mm	
Protection de tension/courant/alimentation en duplex	Oui	Oui

HOMOLOGATION

UT1 : Type accepté sous FCC Parts 74. Certifié par IC au Canada sous RSS-123. Conforme aux directives de l'Union européenne, autorisé à porter la marque CE ; conforme aux normes de l'Union européenne. Type d'agrément par leETSI: pr I-ETS 300 422, Immunité de compatibilité électromagnétique : EMC 301 489-1 et -9.

UT2/BETA58, UT2/58 : Type accepté sous FCC Parts 74. Certifié par IC au Canada sous R55-123. Conforme aux directives de l'Union européenne, autorisé à porter la marque CE ; conforme aux normes de l'Union européenne. Type d'agrément par leETSI: pr I-ETS 300 442, Immunité de compatibilité électromagnétique : EMC 301 489-1 et -9.

UT4 : Approuvé selon la provision de notification de la partie 15 des réglementations FCC. Certifié par IC au Canada sous RSS-123. Conforme aux directives de l'Union européenne, autorisé à porter la marque CE ; conforme aux normes de l'Union européenne. Immunité de compatibilité électromagnétique : EMC 301 489-1 et -9. L'alimentation est conforme à la directive de basse tension : 73/23/EEC.

Les transmetteurs modèles Shure UT1 et UT2 conforme aux exigences essentielles de la directive européenne R&TTE 99/5/CE et sont autorisés à porter la marque CE. **CE O682** 

Le récepteur modèle Shure UT4 conforme aux exigences essentielles de la directive européenne R&TTE 99/5/CE et sont autorisés à porter la marque CE. **CE**

PS20 source d'alimentation: Conforme à la norme de sécurité UL1310. Canada/CSA 22 2 No.223.

PS20E source d'alimentation: Conforme à la norme de sécurité EN 60065/09.93.

PS20UK source d'alimentation: Conforme à la norme de sécurité EN 60065 5th, 1985.

PS20J source d'alimentation: Conforme à la norme de sécurité DENTORI 91-49851.

ACCESSOIRES FOURNIS

Tournevis	65A1659
Bloc de montage (systèmes The Presenter)	RK329MB*
Barrette fixe-cravate (systèmes The Presenter)	RK240SB*
Coupe-vent (systèmes The Presenter)	RK242WS*
Adaptateur c.a. récepteur	PS20 (120 V), PS20E (230 V)
Sac en vinyle pour transmetteur (systèmes de poche)	26A13
Sac en vinyle pour transmetteur (systèmes The Vocal Artist)	26A14
Adaptateur articulé (systèmes The Vocal Artist)	WA370A

* Pièces de rechange fournies par multiples de 4.

ACCESSOIRES EN OPTION

Câble guitare (The Guitarist-UHF)	WA303
Câble adaptateur d'instrument	WA302
Câble récepteur-mélangeur 1,8 mètre (6 pi)	WA410
Plateau installation en rack	URT
Boîtier transport Nylon	WA590
Barrette fixe-cravate double (The Presenter-UHF avec WL184, WL185) .	RK183T2
Barrette fixe-cravate double (The Presenter-UHF avec WL93)	RK307DB
Microphone instrument miniature (systèmes de poche uniquement)	WM98
Pince universelle pour cors (systèmes de poche uniquement)	A98KCS
Microphone instrument miniature avec pince universelle pour cors .	WM98KCS
Pieds caoutchouc récepteur (4)	66A8053
Fixation VELCRO, crochet (2)	80A8118
Fixation VELCRO, boucle (2)	80A8119
Support amp./mélangeur alimenté pour récepteur UT4	WA595
Interrupteur audio en ligne pour transmetteur UT1	WA360

Pour plus de détails sur les réparations ou les pièces, contacter le service Entretien Shure au 1-800-516-2525. À l'extérieur des États-Unis, contacter le centre de réparations Shure agréé.

RENSEIGNEMENTS SUR L'OCTROI D'AUTORISATIONS

IMPORTANT : Il incombe à l'utilisateur d'obtenir les autorisations nécessaires de microphone sans fil Shure qui sont attribuées en fonction de la classification, de l'application et de la fréquence sélectionnée. Shure recommande vivement de se mettre en rapport avec les autorités compétentes des télécommunications pour l'obtention des autorisations nécessaires, ainsi qu'avant de choisir et de commander des fréquences. Tout changement ou modification n'ayant pas fait l'objet d'une autorisation expresse de Shure Incorporated peut entraîner la nullité du droit d'utilisation de l'équipement.

L'utilisation de ce matériel est sujette aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer de parasites et (2) ce dispositif doit accepter les parasites, y compris ceux qui pourraient provoquer un fonctionnement non souhaitable du dispositif.

RENSEIGNEMENTS SUR LA GARANTIE

Shure Incorporated («Shure») garantit par la présente que ces produits sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication, pendant une période de deux ans, à compter de la date d'achat, pour toutes les pièces de cartouche et de boîtier de microphone et, pendant une période d'un an, à compter de la date d'achat, pour toutes les pièces de transmetteur et de récepteur. À son choix, Shure réparera ou remplacera les produits défectueux et les retournera promptement à leur propriétaire. Conserver la preuve d'achat pour confirmer la date d'achat et la joindre à toute demande de service sous garantie. Si le produit est considéré défectueux au cours de la période de garantie, le remballer soigneusement, l'assurer et le retourner en port payé à :

Shure Incorporated
Attention: Service Department
222 Hartrey Avenue
Evanston, IL 60202-5730 U.S.A.

Les clients qui n'habitent pas aux États-Unis doivent envoyer le produit au centre de distribution Shure agréé de leur région.

Cette garantie n'est pas applicable en cas d'utilisation abusive ou incorrecte du produit, d'utilisation contraire aux instructions de Shure ou de réparation non autorisée. Toutes les GARANTIES implicites de QUALITÉ MARCHANDE ou d'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER sont refusées et, par la présente, Shure n'accepte aucune responsabilité concernant des dommages fortuits, spéciaux ou conséquents, résultant de l'utilisation ou de l'indisponibilité de ce produit.

Certains états n'acceptent pas les limitations sur la durée des garanties implicites ni l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou conséquents et par suite, il est possible que la limitation ci-dessus ne soit pas applicable. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

LA PRÉSENTE GARANTIE TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE INCLUSE AVEC CE PRODUIT.

CE MATÉRIEL RADIO EST PRÉVU POUR UTILISATION EN SPECTACLES PROFESSIONNELS ET APPLICATIONS SIMILAIRES.

REMARQUE : IL EST POSSIBLE QUE CE MATÉRIEL SOIT CAPABLE DE FONCTIONNER SUR CERTAINES FRÉQUENCES NON AUTORISÉES LOCALEMENT. SE METTRE EN RAPPORT AVEC LES AUTORITÉS COMPÉTENTES POUR OBTENIR LES INFORMATIONS SUR LES FRÉQUENCES AUTORISÉES POUR LES SYSTÈMES DE MICROPHONES SANS FIL LOCALEMENT

Autorisation d'utilisation : Noter qu'une licence officielle d'utilisation de ce matériel peut être requise dans certains endroits. Consulter les autorités compétentes pour les spécifications possibles.

Les modèles de transmetteur Shure UT1 et UT2 peuvent être utilisés dans les pays et aux gammes de fréquences indiqués au **Tableau 1**.

TABLE 1 TABLEAU 1 TABELLE 1 TABLA 1 TABELLA 1

Country Code Code de Pays Länder-Kurzel Codigo de Pais Codice del Paese	UT1, UT2 (595 – 865 MHZ)
A	595 – 865 MHZ *
B	595 – 865 MHZ *
CH	595 – 865 MHZ *
D	595 – 865 MHZ *
E	595 – 865 MHZ *
F	*
GB	*
GR	595 – 865 MHZ *
I	*
IRL	595 – 865 MHZ *
L	595 – 865 MHZ *
NL	595 – 865 MHZ *
P	595 – 865 MHZ *
DK	800 – 820 MHZ*
FIN	800,1 – 819,9 MHZ *
N	800 – 820 MHZ*
S	800 – 814 MHZ *
All Other Countries Tous les autres pays Alle anderen Länder Demás países Tutti gli altri Paesi	*

*Please contact your national authority for information on available legal frequencies for your area and legal use of the equipment.

*Se mettre en rapport avec les autorités compétentes pour obtenir les informations sur les fréquences autorisées disponibles localement et sur l'utilisation autorisée du matériel.

*Für Informationen bezüglich der für Ihr Gebiet verfügbaren gesetzlich zugelassenen Frequenzen und der gesetzlichen Bestimmungen für den Einsatz der Geräte setzen Sie sich bitte mit der zuständigen örtlichen Behörde in Verbindung.

* Comuníquese con la autoridad nacional para obtener información en cuanto a las frecuencias legales disponibles y usos legales del equipo en su área.

*Rivolgersi alle autorità competenti per ottenere informazioni relative alle frequenze autorizzate nella propria regione e alle norme che regolano l'uso di questo apparecchio.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We,
of

Shure Incorporated
222 Hartrey Avenue
Evanston, IL 60202-3886, U.S.A.

Declare under our sole responsibility that the following products

Model:	<u>UT1</u>	Description:	<u>Transmitter, Body Pack</u>
Model:	<u>UT2</u>	Description:	<u>Transmitter, Handheld</u>
Model:	<u>UT4</u>	Description:	<u>Receiver</u>
Model:	<u>PS20E, PS20UK</u>	Description:	<u>AC/DC Power Adapter</u>

Conforms to the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

The products comply with the following product family, harmonized or national standards:

UT1, UT2, UT4:

EN 300 422-1

EN 300 422-2

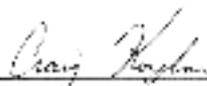
EN 301 489-1

EN 301 489-8

PS20E, PS20UK: EN 6095

Manufacturer: Shure Incorporated

Signed



Date April 19, 2001

Name, Title Craig Kozakar

Project Engineer, Corporate Quality, Shure Incorporated

European Contact: Shure Europe GmbH

Wannenacker Str. 28, 74078 Heilbronn, Germany

Phone: 49-7131-7214-0, Fax: 49-7131-7214-14

SHURE®

Shure Incorporated 222 Hartrey Avenue Evanston, Illinois 60202-3696
Phone: 847-866-2200 Fax: 847-866-2279 Web Address: <http://www.shure.com>

In Europe, Phone: 49-7131-72140 Fax: 49-7131-72141

Outside Europe and the U.S., Phone: 847-866-2200 Fax: 847-866-2585